



AÑO III

GIJÓN 15 DE JULIO DE 1932

NÚM. 42

# ORTIZ SOBRINOS

— OVIEDO —

Marqués de Santa Cruz, 7



## MINA CLAVELINA

Situada en el Valle de Turón

ESTACIONES DE CARGUE:

**Santullano, por Ferrocarril del Norte**

**Figaredo, por Ferrocarril del Vasco**



Carbones propios para Gas, Vapor y Cok

Productores de la renombrada

**GRANCILLA O GARBANCILLO ESPECIAL PARA FRAGUAS**

DIRECCIÓN } *Postal: Apartado 49*  
                  } *Telegráfica: ORTICES*

*Teléfono 1498*

# EFECTOS NAVALES Y LUBRICANTES MONASTERIO (S. A.)

ALMACENISTAS DE EFECTOS NAVALES

IMPORTADORES DE ACEITES Y GRASAS LUBRIFICANTES

Lubricantes MONASTERIO (Marca Registrada)

Telegramas y Telefonemas: MONASTERIO

TELÉFONO 27-00 ✦ APARTADO N.º 60

Marqués de San Esteban, n.º 22

GIJÓN

Correo: Apartado 90

TELÉFONO 24-00

## A. PAQUET

Telegramas } PAQUET  
Telefonemas }

CONSIGNATARIO DE BUQUES

Muelle, 2, 4 y 6—GIJON

AGENCIA DE ADUANAS

Compañía Trasmediterránea ✦ C.ª G.ª Transatlántique

CARGA Y PASAJE

PENÍNSULA - AFRICA - CANARIAS

CUBA - MEJICO - ESTADOS UNIDOS

AGENCIA CONSULAR DE FRANCIA

### SOCIEDAD ESPAÑOLA DE COMERCIO EXTERIOR

“SHELL”

LUBRIFICANTE PERFECTO

“FLINTKOTE”

ANTICORROSIVO - IMPERMEABLE - AISLANTE

ASFALTOS Y EMULSIONES ASFÁLTICAS

# GABINO FELGUEROSO

## CARBONES

GIJON

Calle 27 de Diciembre, núm. 2, 2.º

Dirección { Telegráfica: } GABIROSO  
{ Telefónica: }

Teléfono 31-23

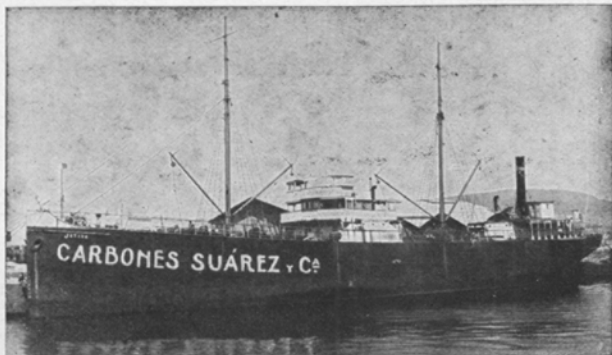
Apartado 79

## “ASTURIAS MARÍTIMA”

### TARIFA DE ANUNCIOS POR INSERCIÓN

Cubierta exterior ..	Plana completa. 60 ptas.	1/8 de plana... 150 ptas. al año (sin descuento)
	Media plana... 35 id.	
	Cuarto plana... 20 id.	
Cubierta interior...	Plana completa. 50 ptas.	Descuentos. { Contratos por un semestre . 10 % Contratos por un año ..... 25 %
	Media plana ... 30 id.	
	Cuarto plana... 15 id.	
Demás hojas.....	Plana completa. 40 ptas.	Los anuncios en texto no tienen descuento.
	Media plana... 22 id.	
	Cuarto plana... 12 id.	
		Suscripción por un año a la Revista... 25 ptas. Id. por un semestre ..... 13 id.
		Los anunciantes recibirán la Revista gratis.





## SUAREZ Y C.<sup>IA</sup>

Depósitos flotantes y terrestres de Carbón y Gas-Oil

Importación y venta de Sal

CASA CENTRAL: VIGO - Teléfono 1466

SUCURSALES en MARIN, VILLAGARCIA y SANTIAGO

Tele <sup>gramas</sup> } SUARECES  
fonemas }

## FERRETERIA DELOR

ARMAS DE FUEGO :: EFECTOS DE CAZA

Expendiduría Oficial de la Sociedad Unión Española de Explosivos

FERRETERÍA Y QUINCALLA

Herramientas para Ferrocarriles y Carreteras

Depositario de los Contadores de agua "FRAGER", "ESTRELLA" y "COMETA"

EFECTOS PARA LA MARINA

San Bernardo, 8 y Melquiades Alvarez, 1 y 3

Teléfono 22-10

**GIJON**

## RAMON MOLINA RODRIGUEZ

LA CORUÑA

Agencia de Aduanas - Comisiones

Consignaciones - Tránsitos - Seguros

Teléfono 2.615

Telegramas: NALIMOR

Códigos { A. B. C., 5.<sup>a</sup> Edición  
A. B. C., 6.<sup>a</sup> »

**Feijóo, 4**

SCOTT'S CODE 10 TH.

Teléfonos 30900, 30908 y 30909

Dirección { Telegráfica  
Telefónica }

Ferrer-Grao  
Peset-Madrid  
Peset-Tarragona  
Suñer-Sete  
Suñer-Burdeos

## FERRER PESET, S. A.

NAVIEROS - CONSIGNATARIOS - AGENTES DE ADUANAS

Agentes de la Compañía Naviera SOTA Y AZNAR, de Bilbao

SUCURSALES: MADRID, Nicolás María Rivero, 4 y 6 — TARRAGONA, Rebolledo, 19

Casa en Sete (Francia) Ferrer Peset & Viguier, 10, Quai de Bosc

Casa en Burdeos (Francia) Ferrer Peset y & Viguier, 72, Cours de L'Intendance

**GRAO - VALENCIA, MUELLE, 10 Y 11**

## HIJOS DE ARRARTE, S. L.

**SANTANDER**

EFECTOS NAVALES

FABRICA MECANICA DE CORDELERIA

Méndez Núñez, 6 - Teléfono 1280  
Apartado núm. 4

Telegramas } Arrarte  
Telefonemas }



# "EL ÁNCORA"

## EFECTOS NAVALES

Amiantos - Gomas - Empaquetaduras - Cables de acero - Estachas - Calabrotes

ARTÍCULOS DE PRIMERA CALIDAD

**GIJÓN**  
MUELLE, 30

TELÉFONO 31-38  
Direc. Telg.: **ÁNCORA**

### Cecilio Letamendia

CONSIGNATARIO DE BUQUES

AGENTE DE ADUANA

AGENTE DE VAPORES COSTEROS, S. A. - BILBAO

SEGUROS MARÍTIMOS :: CARBONES

Dirección telegráfica y telefónica: **CELE**

Teléfono núm. 5.226

**PASAJES (Guipúzcoa)**

### "GA NAVAG"

ALMACEN DE EFECTOS NAVALES

### AGONSO PUERTA

CORDELERÍA. APAREJOS DE TODAS CLASES. CABLES DE ALAMBRE. COTÓN Y EMPAQUETADURAS. ACEITES Y GRASAS PARA PINTURAS. ESMALTES. BARNICES DE TODAS CLASES. CADENAS. GRILLETES. TENSORES. GUARDA-CABOS. POLEAS

Felipe Menéndez, 6

GIJÓN

## García Fernández y C.<sup>ía</sup>

◆ AVILÉS ◆

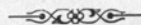
GRANDES ALMACENES DE FERRETERÍA

**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN - EFECTOS NAVALES**

*Ventas al detalle: Galán y Garcia Hernández, 41*

*Ventas al por mayor: Estación, 17 al 23*

**Teléfono 46**



**Apartado 20**



MARCA REGISTRADA

## Lubrificantes MARYLAND

TIPOS ESPECIALES GARANTIZADOS PARA AUTOMÓVILES,

CAMIONES, INDUSTRIAS Y MÁQUINAS MARINAS

**Maryland, S. L.**

Plaza 6 de Agosto  
(esquina a Pelayo)

Apartado núm. 140 **GIJÓN** Teléfono núm. 22-20

# ELECTRO - SOLDADORA ASTURIANA

Director: D. PEDRO SABANDO

## SOLDADURA ELÉCTRICA

Realizamos rápida y económicamente las más difíciles reparaciones de todas las clases de piezas de maquinaria en hierro y acero, calderas marinas y terrestres, etcétera.

**Tren flotante :-: Lancha "Electra" :-: Tren terrestre transportable**

Oficinas: Covadonga, 24, bajo :: Teléfono 17-43 :: Dirección telegráfica: Jaenieke

**GIJÓN**

## Acha y Arregui

CONSIGNATARIOS DE BUQUES  
AGENTES DE ADUANA

Agentes de VAPORES COSTEROS S. A. Bilbao

Dirección telegráfica: ACHARREGUI

Teléfonos: 15.081 y 15.949

Plaza de Uribitarte, 5 **BILBAO**

## ABAITUA Y COMPAÑÍA

Representantes de la Sociedad Metalúrgica DURO - FELGUERA

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

SEGUROS MARÍTIMOS

Telegramas "Abaituaco" - Teléfono 15.755

BILBAO - Plaza Elíptica, n.º 1

## JOSÉ FERNÁNDEZ RUIZ

ARMADOR Y CONSIGNATARIO DE BUQUES

**GIJÓN-MUSEL**

*Vapores de Pesca - Fletamentos - Seguros*

AGENTE DE

VAPORES COSTEROS, S. A.

**BILBAO**

D/S A/S SPANSKELINJEN

FRED OLSEN & C.º

**OSLO**

**LLOYD SABAUDO**

**GÉNOVA**

DIRECCIONES:

CORREO: APARTADO N.º 4

TELEGRAMAS-TELEFONEMAS: RUIZ

TELEFONO N.º 20-36

Oficinas: Melquiades Alvarez, 4 - GIJÓN

## ARTAZA Y COMPAÑÍA

Carbones de todas clases, nacionales y extranjeros

Agencia de la «Compañía Adriática de Seguros»

Depositarios en Guipúzcoa de la Compañía Española de Pinturas «Internacional»

Armadores de Buques

Vapor "Lolita A."..... 2.600 tons.

» "Juan Artaza" 600 »

» "José María"..... 500 »

Consignatarios de buques y mercancías

Agencia de Aduana

Vapores de pesca

Vapor "Bonanza"

Vapor "Beduria" Vapor "Urola"

» "Txirista" » "Ereka"

Telegramas y Telefonemas: **ARTAZA**

Teléfonos { Oficina ..... 5025  
» ..... 5259  
Almacén pinturas 5157  
» carbón . 5250  
Domicilio ..... 5115

Oficinas: Cuarta Vía, 6

**Pasajes (Guipúzcoa)**



# LIQUIDADOR DE AVERÍAS

## LUIS HERMIDA HIGUERAS

≡ CONSULTOR MARÍTIMO ≡

MANUEL CORTINA, 10  
≡ MADRID ≡

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: SAIREVA  
TELÉFONO 35.577 ≡

# Joaquín Davila y Comp.<sup>a</sup>

≡ VIGO ≡

## Consignatarios de Buques Carbones-Seguros

Telegramas: DAVILA - Teléfono 201 - Apartado 80

# Joaquín Velasco

Langreo, 2

≡ GIJÓN ≡

## Minas de Coto del Musel Carbones para Gas

VAPORES:

“Mina Piquera”  
“Mina Coto”  
“Mina Carrió”  
“Mina Sorriego”  
“Mina Entrego”

# HISPANO RADIO MARITIMA

Alcalá, 16. - MADRID

Estaciones de telegrafía y telefonía sin hilos y radiogoniómetros de los sistemas Marconi, Telefunken y S. F. R. para toda clase de buques :: Instalaciones de telegrafía sin hilos, radiogoniómetro y sonda ultrasonora Langevin Florisson para Trawlers.

*Esta Compañía tiene a su cargo las estaciones de la casi totalidad de los buques de pasaje y carga españoles, y la de los grandes buques de pesca de altura y posee la exclusiva en España = para la venta de dichos aparatos =*

Pídanse detalles a la Dirección de la Compañía en Madrid, o a sus Delegaciones en:

Barcelona.-Gran Vía Layetana, 3

Bilbao. - Buenos Aires, 13

Cádiz.-Plaza de Argüelles, 4

Sagunto. - Libertad, 26

Instituto, 4 y 6 - GIJÓN



AÑO III | GIJON 15 DE JULIO DE 1932 | NÚM. 42  
\* \* \* REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: APARTADO 232 \* \*

### ANTE EL ESTATUTO CATALÁN

## Asturias debe también defender su economía

En estos días se discute en el Congreso de Diputados el articulado del Estatuto Catalán, que sus regionales defienden con la mayor energía, aunque no sin la protesta de muchos españoles, que rechazan la pretensión catalanista, ya que ésta —aunque no sea más que por algún tiempo— se cree perjudicará la economía del país.

Asturias, que tiene en Cataluña uno de sus principales mercados consumidores de hulla, por el considerable número de industrias allí establecidas, permanece en una actitud pasiva ante este estado de cosas. Y no es solamente esto, sino que la prensa diaria apenas se ha preocupado del nuevo problema que posiblemente amenazará a nuestra región, cuya industria básica es la hullera. Decimos que lo prensa diaria apenas se ha ocupado —sólo un periódico en Asturias hace ambiente opuesto al Estatuto— y esto sorprenderá, pero aún extrañará más si dijéramos —según noticias particulares que tenemos — que ele-

mentos que sienten algún amor por Asturias, se han dirigido a los diarios excitándoles a organizar una campaña para que se evite que el Estatuto ocasione contratiempos en el desarrollo de nuestra vida industrial. Dichos elementos significaban la conveniencia de reunir las fuerzas vivas, pero esta prensa llamada a laborar por la prosperidad de nuestra región ha hecho caso omiso de tales indicaciones.

La riqueza hullera asturiana probablemente sufra un gran quebranto con el Estatuto Catalán, el cual no tardando mucho será un hecho, como puede observarse en el curso de la discusión del proyecto. Una estadística que tenemos a la vista, correspondiente a 1930, nos dice que de los puertos asturianos salieron para Barcelona en dicho año, 832.782 toneladas de carbón, que con lo exportado a otros puntos de Cataluña, consumidores en menor cuantía, puede calcularse en más de un millón de toneladas las que recibe anualmente dicha región de nuestra cuenca minera.

Nuestro lema ha sido siempre el no mezclarnos en cuestiones políticas, y sí solo labrar por el desarrollo de las riquezas hullera y naviera de España, con preferencia las que guardan más relación con Asturias. Queremos decir con ello, que no somos opuestos al Estatuto Catalán, ni debemos serlo, pues cada región es muy justo que procure cierta independencia para prosperar en su desarrollo comercial. Ahora bien, esta independencia habrá de ser sin perjudicar a las demás provincias del país, ya que debe prevalecer siempre la buena armonía y común protección, para que la nación en conjunto siga su curso de prosperidad. Pretendemos significar que si el Estatuto Catalán se aprueba, ¡bien venido sea!, pero que con él no pretenda aquella región librarse de la obligatoriedad que actualmente tienen sus industrias de consumir algunos productos españoles, como por ejemplo el carbón, sino dar una muestra de patriotismo y evitar la menor introducción posible de productos exóticos; de este modo, probablemente consiga Cataluña un triunfo, que se malogrará si con su Estatuto pretendieran lo contrario.

Nuestra industria hullera atraviesa hoy día momentos muy difíciles, y si perdiera los mercados catalanes, consumidores importantes de combustible, su crisis se acrecentaría de tal

modo que sería insoportable. La industria naviera, también lucha con viento contrario, y se profundizaría aún más como consecuencia de los perjuicios que sufra la anterior, ya que al tener menor demanda nuestros carbones también se precisará de menos tonelaje para su transporte.

Otras regiones que se cree habrá de afectarles el Estatuto Catalán, han reunido sus fuerzas vivas para dirigirse al Gobierno exponiendo los perjuicios que entienden les irrogará el mismo. Asturias nada. Por ello nosotros damos un toque de atención a aquellos elementos en cuyas manos está la vida industrial y comercial de Asturias, a fin de que eviten, si llega el caso, el que su curso económico se desequilibre, como ocurriría si los consumidores de Cataluña consiguieran inhibirse de la obligación que al presente tienen de proveerse de combustible nacional.

Los mineros y navieros asturianos tienen la palabra. Sin dar ambiente político a la relación comercial que pueda tener el Estatuto Catalán con nuestra región, sin oponerse al mismo, deben tratar que nuestra vida industrial no salga perjudicada, asegurando que el carbón y otros productos asturianos continúen consumiéndose en Cataluña, como Asturias seguirá proveyéndose de los catalanes.

## ANTONIO SUARDIAZ VALDES

Marqués de San Esteban, 15 - GIJÓN - Teléfono núm. 11-36

### V A P O R E S

Vapor "Villamanrique".....	2.200 Tons.	Vapor "Capricho".....	135 Tons.
— "Melchuca" .....	120 —	— "M. Benlliure".....	152 —
		— "Goya".....	155 —





# MERCADO DE FLETES



La primera quincena de julio ha transcurrido con las mismas características que se expusieron de la anterior en lo que se relaciona con este mercado, o sea que hay falta de órdenes para embarque y gran abundancia de tonelaje disponible que comprende a buques de todos los portes.

Por estas causas se ven los turnos libres, lo que se repite con frecuencia, circunstancia que es aprovechada por algunos buques para realizar despachos rapidísimos y que aún con tipo de flete sumamente reducido, pueden obtener alguna compensación, contrarrestando las pérdidas sufridas en viajes anteriores, donde su estancia en el turno se prolongó sensiblemente.

Fueron contadísimas las operaciones concertadas en la pasada quincena, y aún estas se han reducido a buques de pequeño tonelaje con destino a puertos del Cantábrico y Gali-

cia, persistiendo los mismos tipos de flete, a pesar de la insistencia de muchos armadores que tratan de mejorarlos, rechazando a este objeto las ofertas que se les hacen, pues van comprendiendo que salen más beneficiados con tener sus barcos en puerto que admitiendo los fletes que actualmente rigen, que por lo alambicados que son, originan pérdidas irremisiblemente.

Para el Sur y Mediterráneo existen algunas órdenes para pequeñas partidas cuyos compradores no quieren aumentar sus pedidos por confiar en que habrán de encontrar buque que haga escala con 500/600 toneladas al flete de cargamento completo.

Existe la impresión de que amarrarán algunos buques de armadores que son a la vez mineros, lo cual no es de extrañar, debido a la situación de este mercado que cada día se presenta más pesimista.

## ALGUNAS DE LAS OPERACIONES QUE SE HAN REALIZADO ULTIMAMENTE

### GIJÓN a

San Sebastián..—Vp. 400 ts. Ptas. 10,— Langreo.	Santander . . . .—Vp. 500 ts. Ptas. 10,— Norte.
Id. — » 320 ts. » 10,— íd.	Id. — » 240 ts. » 11,50 Langreo.
Id. — » 240 ts. » 10,25 íd.	Id. — » 140 ts. » 11,— íd.
Id. — » 150 ts. » 10,— íd.	Ferrol . . . . .— » 150 ts. » 9,— íd.
Zumaya . . . . .— » 180 ts. » 10,50 íd.	Vigo . . . . .— » 150 ts. » 12,— íd.
	Id. — » 230 ts. » 12,— íd.

N. de R.—Se observará que en las relaciones de buques cargados por los puertos de Asturias hay algunos de éstos cuyo fletamento no se menciona, siendo esto debido a ventas realizadas cif y a las servidas con buques propiedad de mineros, por lo que se ignora el tipo de flete que estos aplican.

Sirva esto de aclaración a los lectores que nos tienen consultado.



## FEDERICO G. FIERRO

ARMADOR Y CONSIGNATARIO  
Comisionista y Agente de Aduanas  
Banquero

Carbones - Seguros - Fletamentos  
Cementos - Agua potable para buques

### AGENTE

de la S. A. Hulleras del Turón,  
de S. A. Altos Hornos de Vizcaya,  
de S. A. Fábrica de Mieres,  
de S. A. Vapores Costeros,  
de Ibarra y Compañía,  
de Isaac's Line  
y de la Cía. Neptunia.

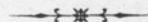
FLOTA: Vapor «Bodon», de 1.000 tons.  
» «Villa Selgas» 600 »

TELÉFONO núm. 20

Dirección Telegráfica y Telefónica: FIERROS  
SAN ESTEBAN DE PRAVIA

# Ceferino Ballesteros

GIJÓN - MUSEL



CONSIGNATARIO DE BUQUES

AGENTE DE ADUANAS

CARBONES - FLETAMENTOS

COMISIONES - CONSIGNACIONES

MADERAS PARA MINAS



## CASA CENTRAL

Paseo del Prado, 6

MADRID

Sucursales { AVILES  
GIJON

Telegramas y Telefonemas: BALBASTEROSCO

## GONZALEZ-ALEGRE HERMANOS

TELEG. } VIGO  
TELEF. } ALEGRE { Y  
CABLE. } VILLAGARCIA

A. B. C. code 6.<sup>a</sup> Edic.

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

AGENTES DE ADUANAS :: SEGUROS MARÍTIMOS :: TREN DE GABARRAS

COMISIONES :: FLETAMENTOS

### Casa en Vigo:

AGENTES DE:

COMPañIA TRASMEDITERRANEA  
UNION MARINE & GENERAL INSURANCE C.º Ltd.  
SOCIEDAD HULLERA ESPAÑOLA  
ASOCIACIÓN PATRONAL DE MINEROS ASTURIANOS

### Casa en Villagarcía de Arosa:

AGENTES DE:

COMPañIA TRASMEDITERRANEA  
COMPañIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA  
BANCO VITALICIO DE ESPAÑA  
SOCIEDAD HULLERA ESPAÑOLA

NAVIEROS - ARMADORES DE LOS SIGUIENTES BUQUES

Vapor «Mercedes de Alegre».....	1.000 Tons. D. W.
Gabarra «Fe».....	100 » —
» «Esperanza».....	100 » —
» «Alegre número 3».....	100 » —
» «Alegre número 4».....	200 » —
» «Alegre número 5».....	220 » —

## TALLERES DEL ASTILLERO

SOCIEDAD ANÓNIMA

ASTILLERO (Santander)

MATERIAL PARA FERROCARRILES

Vagones, puentes, grúas, cambios y cruzamientos de vías, material para señales, etc.

### DIQUE SECO

CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE BUQUES

CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES DE

MÁQUINAS, CALDERAS, ETC.

MAQUINARIA Y MATERIAL PARA OBRAS

PÚBLICAS Y PUERTOS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: TALLERES

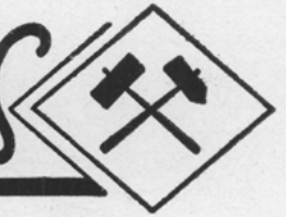
DIRECCIÓN POSTAL: APARTADO N.º 10

ASTILLERO (SANTANDER)

TELÉFONO NÚM. 20



# MERCADO DE CARBONES



Este mercado sigue desenvolviéndose en la misma situación crítica que se viene reseñando desde algún tiempo a esta parte. La falta de demanda que tienen los carbones asturianos, que cada día se siente más, obliga a los mineros a acumular grandes existencias de hulla en bocamina, cantidades que han tomado proporciones alarmantes, por lo que se va generalizando el sistema de reducir los días de trabajo. Una de las últimas en adoptar tal medida ha sido la importante empresa Fábrica de Mieres, que desde la pasada semana suspende la explotación todos los lunes, dadas las considerables existencias de menudos de que dispone.

De persistir por más tiempo esta anormal situación, probablemente no tardando mucho serán varias las minas que vayan al cierre, ya que su situación es cada vez más apurada al no conseguir dar salida a los «stocks» reunidos que suponen un importante capital inmovilizado.

Los cargues por los turnos se realizan con bastante rapidez, ya que son muy pocos los buques sometidos a los mismos, consiguiéndose despachos que oscilan entre 4 y 6 días.

También se nota un buen descenso en los embarques por estos puertos, que durante la primera decena de julio ha sido de 37.198,03 tons. por Gijón-Musel, 16.969 por Avilés y 22.721 por San Esteban de Pravia.

Parece que el Gobierno, comprendiendo la necesidad de ayudar a la industria hullera, amplía el sistema de obligar a las industrias a consumir combustible nacional. De acuerdo con estas medidas, últimamente ha aparecido en la «Gaceta» una orden de Agricultura disponiendo que continúen los estudios relativos a la obligatoriedad del consumo de carbón nacional en las industrias hullera y química, y que se incluya a las industrias cerámica, papelera, fundición y alcoholera entre las obligadas a consumir carbón nacional, quedando por lo tanto sujetas a las disposiciones del régimen económico del carbón en cuanto a la regulación y distribución de dicho mineral y suministro.

En consecuencia, se concede a dichas industrias el siguiente coeficiente para la libre adquisición del carbón: Industria cerámica, el 50 por 100; Papeleras, el 50; Alcoholeras, el 20, y Fundición, el 20.

## FEDERACION DE SINDICATOS CARBONEROS DE ESPAÑA

Las industrias, ferrocarriles y organismos oficiales que deban consumir carbón nacional, dirijan sus pedidos a la

**Oficina central: Alcalá, 31 - Teléfono 11948 - Madrid**

**Dirección tele** { gráfica } **FEDERACIÓN**  
                          { fónica }

Para consumos de buques deben dirigirse los pedidos al

**Sindicato Carbonero Asturiano - Palacio Valdés, 1 - OVIEDO**

Teléfono 1524 :-: Dirección telegráfica y telefónica: SINDULLERO



ESTADÍSTICA INTERESANTE

LOS BUQUES AMARRADOS EN EL MUNDO

BUQUES AMARRADOS EN EL MUNDO

La siguiente información está tomada de las noticias referentes al tráfico internacional recopiladas semanalmente por la Sección de Transportes del Ministerio de Comercio de los Estados Unidos:

El número global de buques amarrados en los distintos países marítimos aumentó durante el primer trimestre del año corriente. A fines de marzo era aproximadamente de 12.536.000 toneladas brutas, contra 12.073.000 a que ascendía en 1.º de enero del mismo año y 10.023.000 que comprendía a fines del primer trimestre del año pasado. La tabla que insertamos a continuación, facilitada por el Negociado de Transportes de la Oficina de Comercio Interior y Exterior, muestra claramente la situación de los principales países ma-

rítimos en cada unade las fechas antes citadas:

PAIS	TONELAJE BRUTO (EN MILLARES)		
	1.º Abril 1931	1.º Enero 1932	1.º Abril 1932
Estados Unidos .	2.838	3.444	3.578
Gran Bretaña e Irlanda.	2.087	3.113	2.835
Alemania . . . . .	648	1.100	1.357
Noruega . . . . .	752	015	1.014
Francia . . . . .	311	743	891
Italia . . . . .	658	807	771
Países Bajos . . . .	353	595	582
Japón . . . . .	241	352	292
Dinamarca . . . . .	218	185	290
Suecia . . . . .	314	181	289
Bélgica . . . . .	77	187	187
Grecia . . . . .	308	180	180
España . . . . .	147	138	147
Australia . . . . .	171	133	133
TOTALES . . . . .	10.023	12.073	12.536



Lubrificantes "Atlantic"

**STEVENSON, BONET, IMPORT, S. A.**

Consignatarios de buques

Carbones Nacionales y Extranjeros

Teléfonos 24552 y 24930  
Calle Moratín, núm. 7

== SEVILLA ==

Telegramas: «Stevenson»

Teléfono 13331

Calle Conde Salvatierra, 34

== VALENCIA ==



# MERCADOS EXTRANJEROS



## FLETES

Continúa la depresión en la mayoría de los mercados exteriores, siendo el factor principal que ha contribuido a acentuarla en las últimas semanas la escasa animación registrada en el comercio de cereales. Únicamente se ha notado alguna actividad en el mercado del Báltico para el transporte de madera de construcción procedente de Rusia.

Donde el estancamiento es particularmente sensible es el sector norteamericano, a causa de la escasa demanda de cereales para Europa, por estar ya próxima la época de la recolección en la mayoría de los países de este Continente. Tampoco existe gran demanda para el transporte de azúcar de Cuba, pudiendo señalarse el fletamento de buque de 6.800 tons. desde la isla al R. U.-Continente a 13/6.

En el sector del Plata no mejoran los tipos, a pesar de algún pequeño aumento en la demanda y del hecho de que los cargadores han extendido sus operaciones hasta la primera mitad de septiembre. Un buque-motor de 5.700 tons. ha sido fletado para el R. U.-Havre-Hamburgo al tipo de 15/6, a cargar en San Lorenzo; y el mismo tipo se ha pagado por un buque algo mayor para cargar con destino al R. U.-Amberes-Hamburgo.

De los mercados orientales señalaremos la reanimación de la demanda para el transporte de alubias de Manchuria, arroz de Saigón y azúcar de Mauricio, habiéndose repetido el tipo de 20/ para un buque japonés de regular tamaño desde Dairen a Rotterdam y Hamburgo y otro más pequeño de 21/3 desde Saigón a tres puertos del Mediterráneo.

En el sector australiano la actividad es muy escasa y otro tanto puede decirse de los puertos del Mediterráneo y del Mar Negro. En cuanto al sector británico, su situación puede verse reflejada en el extracto que ofrecemos a continuación sobre sus mercados de carbones.

## CARBONES

La demanda para carbón de vapor del Sur de Gales no ha mejorado nada en la última quincena. Las variedades secas son las mejor situadas, principalmente los cribados y galletas, pero los turnos vacantes en los cargaderos siguen aumentando en todos los puertos del Canal de Bristol y ello no puede por menos de reflejarse en las minas, cuya actividad es cada vez más intermitente. Los precios se mantienen a duras penas, incluso para el cok y los aglomerados que siguen resintiéndose de la escasa demanda.

Mucho más satisfactoria es la situación en Swansea, por lo que se refiere a las antracitas de todas clases, pues si bien la demanda del interior es bastante restringida, la del extranjero es relativamente considerable, al menos por lo que se refiere a las variedades superiores, algunas de las cuales han mejorado sus precios. En los carbones de vapor y de gas la situación es más inestable, sobre todo en cuanto a las variedades pequeñas que se ofrecen en abundancia.

En el mercado de Glasgow la situación sigue siendo aproximadamente la misma que en la quincena anterior. Únicamente ha disminuído la demanda del interior, tanto para el carbón de uso deméstico como para las distintas variedades industriales.

En Newcastle la situación es análoga a la del Sur de Gales. Todas las variedades de vapor, incluso las mejores, se ofrecen en abundancia y aunque alguna de ellas, como el Tyne de primera y segunda, tenga una regular demanda, no hay, por ahora, perspectiva alguna de una subida de precios.

En el centro de contratación de Hull ha habido días de gran concurrencia, pero la demanda sigue siendo, en general, muy floja. En las minas continúan acumulándose las existencias de menudos.

## ES NECESARIO EL SACRIFICIO DE ALGUNOS PARA PODER IR VIVIENDO

La desastrosa situación que en todo el mundo está adquiriendo el negocio naviero, obliga a los armadores a adoptar desesperadas medidas para ver de salvar su estado económico, que toma caracteres tales como si fuera a precipitarse en el abismo más profundo.

Parecen inverosímiles, o al menos exageradas, las estadísticas que llegan frecuentemente a nuestras manos de los buques que se encuentran amarrados en diversos países del mundo, pero los hechos vienen demostrando que tales estadísticas aún omiten algunos buques cuyos armadores los tienen inmovilizados a la expectativa de un viaje remunerativo, sin decretar su definitivo amarre.

La actividad en todos los tráficos se halla tan deprimida que únicamente pueden desenvolverse dentro de este ambiente poco favorable, un reducido número de barcos, que debido a sus condiciones de eficiencia y economía en la explotación son capaces de soportar los tipos de flete tan ínfimos que se conciertan en la actualidad. Hay un sector de buques antiguos o producto de aquellas construcciones realizadas durante el «maremagnun» de la guerra, que pueden caracterizarse como «caros» y que debido a esto sus armadores salen más beneficiados con proceder a su amarre. Y tal magnitud está tomando esta determinación en todos los países que en algunos, como Francia, sobrepasa ya del millón de toneladas. Ni que decir tiene cuál será el tonelaje inmovilizado en Inglaterra si sacásemos la proporción de flota que tienen una y otra nación.

Este estado de cosas hace que algunos armadores, desesperados ante la anómala situación reinante, comprendan que el único mo-

do de poder salvarse, en lo que cabe, de los ruinosos días que se avecinan, es decidirse a la venta de sus buques, aunque sea a precios irrisorios. Tal es así, que todos los días sale al mercado tonelaje en venta que es adquirido a precios de «chatarra», aunque muchos de estos barcos aún estén en condiciones de ser explotados por algunos años. Recientemente fué vendido el vapor «Glenmorag», de 6.200 d. w., construido en 1906, con clasificación 100 A. I. núm. 2, en 2.000 libras (6s. 5d. por ton. d. w.) y también el vapor «Tabarka» de 6.000 tons., construido en 1913, con clasificación 100 A. I. núm. 1, en 4.500 libras (13s. por ton. d. w.) El vapor «Atlántica» construido en 1911, 7.280 tons. d. w., que fué vendido en mayo último en el precio de 5.500 libras, ha sido puesto en estos días a la venta sin conseguir tipo mayor que el de 2.000 libras.

En conclusión, puede decirse que los buques no tienen en la actualidad valor alguno y únicamente con precios de desguace es el modo de poder deshacerse de ellos, sistema que adquiere más adictos cada día y que incluso los Gobiernos estudian, ayudando con primas a fin de resolver el estado tan crítico de la navegación.

Se hace, pues, necesario el sacrificio de unos armadores para que otros puedan vivir.

De otro modo el problema se irá acrecentando y no respetará a ningún armador, pues cada vez es más patente el exceso de tonelaje que se nota para las necesidades del mundo, imponiéndose el desguace con medida para nivelar éste.

S. C.



## Conclusiones de la Conferencia del Báltico

BARCELONA 27 (5 t.).—Ayer, por la mañana, en uno de los salones de un hotel de esta capital, se reunieron los representantes de Empresas navieras españolas y de otros países. Los representantes volvieron a reunirse por la tarde y también esta mañana. Se hallaban presentes representantes de Bilbao, Barcelona, Génova, Francia y algunas otras.

Al terminar la reunión procuramos enterarnos del objeto de la misma; pero no nos ha sido posible, por la reserva absoluta que guardaron los reunidos. Parece que los delegados españoles han salido hoy mismo para Madrid.

(De «El Sol» - 28 junio).

En la Asamblea Marítima Internacional celebrada el día 6 de julio último en Bremerhaven, a bordo del «Europa», se examinaron varios proyectos de los muchos que se han presentado para aliviar la crisis de la industria marítima. Entre otros, se examinó el que actualmente tiene en estudio el Gobierno alemán para el desguace de un número considerable de barcos viejos sin compromiso de reemplazarlos. El Gobierno alemán ha acordado en principio pagar a los dueños de dichos barcos una determinada suma como compensación, pero sin que se hayan fijado aún las cifras definitivas que son objeto de discusión entre el Gobierno y la Asociación de Navieros Alemanes. El Comité Ejecutivo de la Conferencia acordó, por su parte, ver con simpatía este proyecto que, de ser llevado a la práctica, ha de constituir un paso importante hacia el restablecimiento del equilibrio entre la oferta y la demanda.

Una de las conclusiones de la Conferencia fué que cualquier plan de desguace en gran escala necesitaría indispensablemente de la ayuda financiera de los diferentes gobiernos. Ahora bien, como muchos de éstos no pueden, por ahora, prestarla por encontrarse con presupuestos desnivelados y otros problemas económicos de orden interior, se ha pensado en la posibilidad de allegar los recursos necesarios por medio de un impuesto especial a todos los buques, tanto nacionales como extranjeros, que toquen en los puertos de los países interesados, sobre bases similares a las del impuesto sobre el tráfico marítimo que actualmente existe en España o a los derechos de anclaje exigibles en Italia. Se estimó por la Asamblea que este impuesto no habría de encontrar ambiente hostil entre los navieros, siempre que su producto fuese aplicado exclusivamente para el fin indicado. Otros impuestos creados con fines de protección a la industria naviera han contribuido indirectamente a fomentar la crisis, aumentando el número de buques en activo, mientras que el que ahora se propone reduciría considerablemente dicho número. El nuevo impuesto podría hacerse inmediatamente exigible, extendiendo su recaudación dentro de un período de tres años, con lo cual el desembolso sería menos sensible con relación a las ventajas que pronto empezarían a percibirse. Desde el punto de

vista social, el proyecto presenta también la ventaja de que contribuiría a aliviar el problema del paro forzoso, ya que el desguace tendrá que ser emprendido por alguno de los astilleros actualmente paralizados.

El Comité ejecutivo acordó dirigirse a las asociaciones de navieros con el fin de averiguar si tanto éstos como sus respectivos gobiernos

estarían dispuestos a secundar el plan de reducción que acaba de esbozarse. En caso de que la respuesta fuese favorable se convocaría a una reunión a los delegados que eventualmente nombrasen los países interesados en el proyecto a fin de ponerse de acuerdo en los detalles.

EL CAPITÁN RECKLESS

# SOCIEDAD METALÚRGICA DURO-FELGUERA



Compañía Anónima.- Capital social: 78.000.000 de pesetas

Carbones gruesos y menudos de todas clases y especiales para gas de alumbrado.  
COK metalúrgico y para usos domésticos.

SUB-PRODUCTOS de la destilación de carbones: *benzoles* auto, lavado, quitamanchas, solvente.

*Sulfato amónico* con 20 a 21 por 100 de nitrógeno.

*Brea: creosota y aceites pesados* para motores semi-Dienel en impregnación de traviesas.

HIERROS Y ACEROS laminados en barras de todas clases y formas para el comercio.—VIGUERÍA y demás hierros de construcción.—CHAPAS, PLANCHAS y PLANOS ANCHOS para construcciones civiles y navales.—CHAPAS ESPECIALES para calderas.—CARRILES para minas y ferrocarriles de vía ancha y estrecha.—

ACERO EXTRADULCE marca X equivalente al hierro sueco.

**Los productos de esta Fábrica han sido reconocidos y aceptados por el Registro del Lloyd de Londres.**

*tubería* fundida verticalmente en batería para conducciones de agua, gas y electricidad, desde 5 hasta 120 centímetros de diámetro, y para todas presiones: *chapas perforadas y cribas, vigas armadas, armaduras metálicas* y demás trabajos de gruesa calderería; *acero moldeado* en todas sus aplicaciones.

## F L O T A

Vapor VALENTIN RUIZ SENEN..	5.860 d. w.		Vapor SOTON.....	2.025 d. w.
Vapor CIAÑO.....	4.570 d. w.		Vapor SAMA .....	1.080 d. w.
Vapor MOSQUITERA .....	2.750 d. w.		Vapor LLODIO .....	950 d. w.

**Dirección Postal:**

**MADRID**  
Alcalá, 55-Apartado 529.

**GIJÓN**  
Apartado 51.

**LA FELGUERA**  
(Asturias).

**Telegramas - Telefonemas:**

**Duro**

**Duro**

**Duro-Sama**

## La Sdad. Regular Colectiva «Ortiz Sobrinos»

DENOMINACIÓN DE LA ENTIDAD

Y FECHA DE CONSTITUCIÓN -

Continuamos hoy nuestras informaciones acerca de las entidades mineras de la provincia, destacando la importancia que cada una tiene en el desenvolvimiento de nuestra industria hullera.

Hemos ya reseñado algunas de estas Empresas, cuyos datos han demostrado su potencialidad industrial, cosa que no es tan conocida como debiera, creyendo nosotros que de este modo contribuimos a elevar el nombre de nuestra provincia, realizando así una obra verdaderamente patriótica.

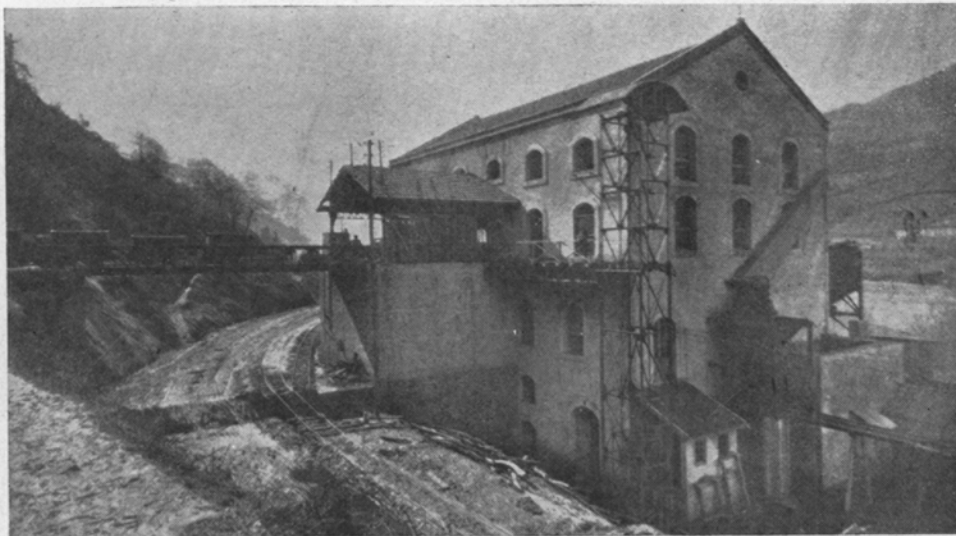
Nos vamos a referir hoy a la Sociedad Regular Colectiva «Ortiz Sobrinos», cuyo nombre es bien conocido en el mundo industrial.

Esta Sociedad fué constituida en el año 1919 y es continuadora de los negocios hulleros que crearon sus antecesores «Ortiz Hermanos». De la importancia de esta Sociedad ya suficiente idea su capital social, que es de 4.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas.

NOMBRE DE LOS GRUPOS QUE EXPLOTA

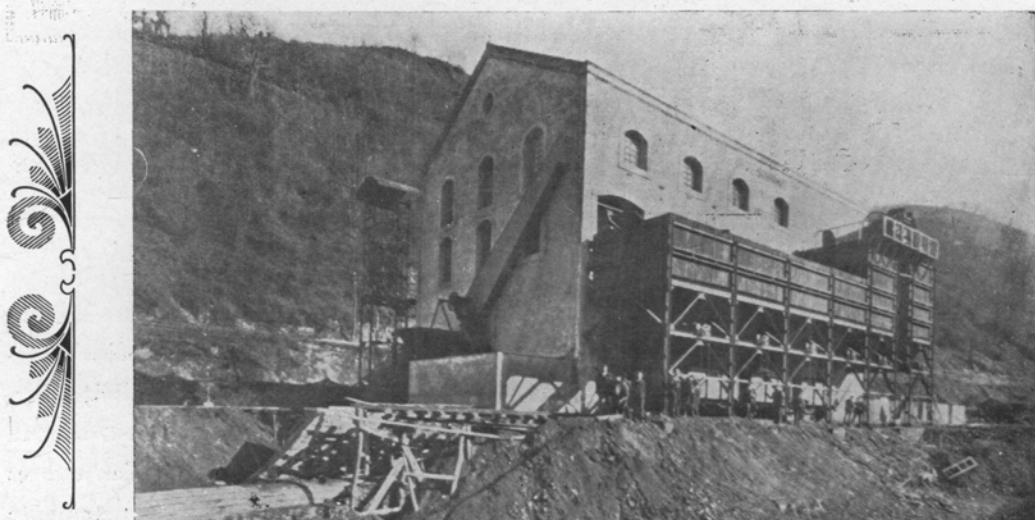
Y LUGAR DONDE ESTÁN ENCLAVADOS

La Sociedad «Ortiz Sobrinos» explota el grupo constituido por la mina «Clavelina» y sus demasías, enclavada en el concejo de Mieres y en el corazón o centro de la riquísima zona minera de Turón, una de las más importantes de Asturias, como lo demuestran las distintas explotaciones que en ella existen.



Vista exterior del lavadero





Tolvas de almacenamiento y cargue

EXPLOTACIÓN ANUAL EN TONELADAS CON ESPECIFICACIÓN DE CLASE

La verdadera importancia de esta explotación la demuestra su movimiento industrial y de él da idea la producción del año 1931, que alcanzó a 96.000 toneladas, comprendiendo las siguientes clases:

Cribado.....	12.000 toneladas
Galleta.....	11.000 »
Granza.....	9.000 »
Grancilla.....	12.000 »
Menudo.....	52.000 »
<u>TOTAL.....</u>	<u>96.000 toneladas</u>

La que seguramente logrará este año excederá de 100.000 toneladas, a cuyo efecto se intensifican los trabajos de preparación y se han instalado elementos mecánicos, tanto para esto como para el arranque.

De modo que la Sociedad «Ortiz Sobrinos» demuestra con hechos que va en progresión ascendente, cual corresponde a toda industria que se precie de moderna.

CARACTERÍSTICAS DE SUS CARBONES

Que los carbones de la Sociedad «Ortiz Sobrinos» son excelentes lo demuestran los hechos, puesto que su producción se coloca íntegra y son muchas las demandas con que cuentan, no pudiendo atender a cuantos los solicitan. Las características de estos carbones, que prueban su excelencia, son las siguientes:

Cribado.....	mayor de 55 m/m.
Galleta.....	de 55 a 25 »
Granza.....	de 25 a 17 »
Grancilla....	de 17 a 12 »
Menudo....	de 12 a 0 »

También el análisis de esta producción carbonera demuestra la riqueza de esta hulla. He aquí el expresado análisis que confirma cuanto venimos diciendo:

	Granos	Menudo
Cenizas.....	5 %	10/11 %
Humedad.....	1,2 %	2,6 %
Volátiles.....	30 %	28 %
Calorías.....	8.130	7.670

PRINCIPAL APLICACIÓN DE

ESTOS CARBONES :-: :-:

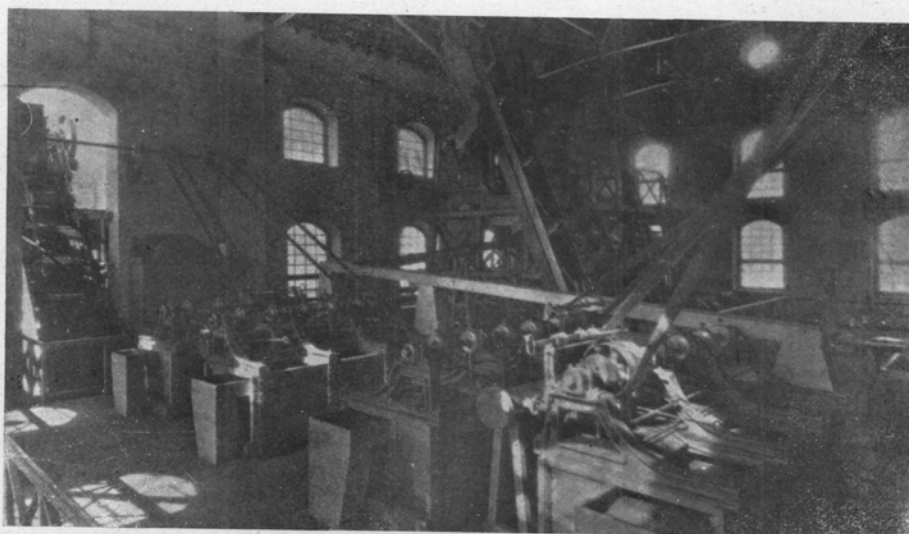
Como antes decimos, estos carbones son preferidos en el mercado, y especialmente las calidades cribado, galleta y granza tienen gran aceptación para toda clase de usos industriales, siendo sus principales consumidores la Compañía del Ferrocarril del Norte, la Sociedad General Azucarera de España y otras importantes industrias, puesto que cada día son más conocidos estos carbones, dada su riqueza, suficientemente demostrada con los datos que anteriormente damos, por lo cual aumenta de

jado por insignificante que sea que no consuman o conozcan la *grancilla* o *garbancillo* que produce la mina Clavelina.

Los menudos los absorben o adquieren la Compañía del F. C. Norte, las fábricas de briquetas de Contrataciones e Industrias y Compañía General de Carbones, pues merced a su extraordinario poder de aglutinación, producen muy buenos aglomerados; también se venden para consumos de buques, fábricas de cementos y de papel.

VENTAS REALIZADAS

Desde el principio de esta información ve-



**Cribas de clasificación y cajas de lavado**

continuo la demanda de la producción de esta Sociedad.

La *grancilla* o *garbancillo* es una calidad especial que, por su poder de aglutinación, produce excelentemente la doble bóveda, su perfecta clasificación y pocas cenizas, es el tipo ideal de carbón para fraguas, habiendo conseguido colocar en Aragón, Navarra, Rioja, ambas Castillas y León toda su producción, pudiendo asegurarse que no hay taller de for-

nimos destacando la prosperidad en que se desenvuelve esta industria y ello es consecuencia de la bondad de sus productos, como también hemos dicho.

Por eso no prodrá extrañar a nadie que la Sociedad «Ortiz Sobrinos» haya conseguido, en medio de la desorganización económica porque atraviesa nuestro país, vender al día toda su producción.

Esto prueba el crédito que ha conquistado

en el mercado comercial la firma «Ortiz Sobrinos», merced sin duda a la calidad de sus carbones y al cuidado que esta Casa pone siempre en servir a sus clientes, por lo cual estos aumentan por momentos, lo que también hace aumentar la producción para satisfacer sus pedidos.

PERSONAL TÉCNICO Y

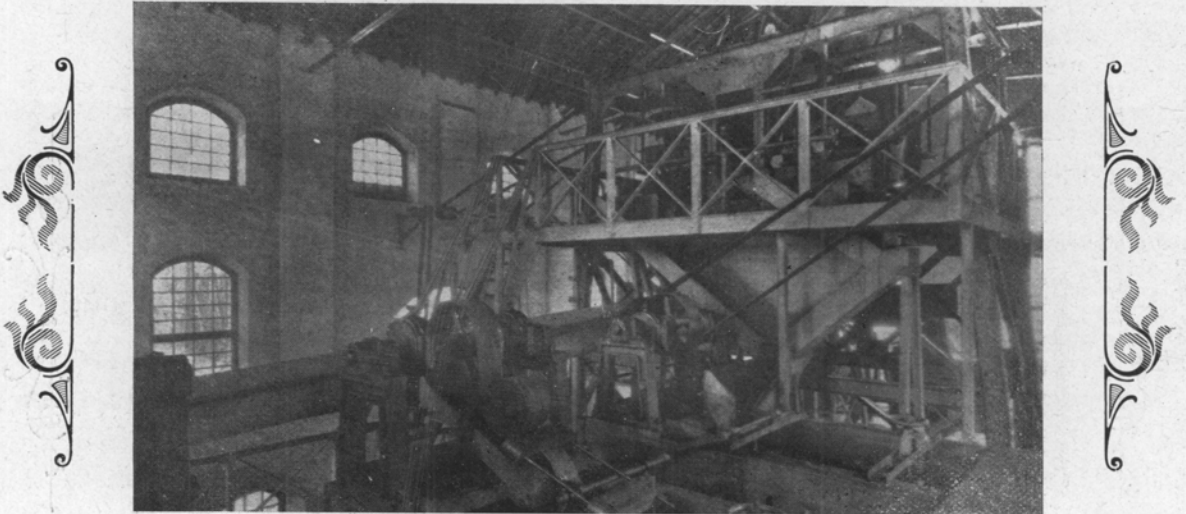
OBREROS QUE EMPLEA

El grupo minero de esta Sociedad lo dirige el ingeniero de minas y socio gestor de la

de esta Sociedad, aunque lo dicho basta y sobra para poner de relieve su gran valía.

Así y todo no queremos dejar de consignar algo que merece conocerse, pues ello es prueba de como trabaja esta Sociedad y lo mucho que puede esperarse de ella siguiendo esta ruta progresiva.

«Ortiz Sobrinos» que en 1919 explotaban alrededor de 18.000 toneladas al año, han logrado aproximarse a las importantes cifras indicadas en otro párrafo (96.000 toneladas el pasado año y 100.000 que se calcula explotar este año), debido a que en el año 1922



Cajas de lavado

entidad D. Andrés F. Llaneza Tresguerres.

Este ingeniero tiene como personal técnico a sus órdenes inmediatas a dos Ayudantes Facultativos de minas.

Trabajan también en el grupo unos seiscientos cincuenta hombres.

OTROS DETALLES DE INTERÉS

Como complemento de esta información se podrían añadir muchos más detalles de interés, que avalorían la importancia industrial

se decidieron en su afán de mejorar la industria hullera, a construir un lavadero mecánico capaz para la producción actual, lavadero construido por una casa nacional (Talleres de Miguel de Prado, de Valladolid) que es modelo en su clase, tanto por resolver el problema de lavado; clasificación y aprovechamiento de menudos en su grado máximo, como por permitir, dada la instalación del mismo, cargar directamente sobre el ferrocarril Vasco en la estación de Figaredo.



Cuenta para la perforación y arranque mecánicos con un compresor rotativo Winterthur que permite el accionamiento de crecido número de martillos perforadores y picadores.

Con la información que antecede, queda expuesto a grandes rasgos la importancia que

tiene la Sociedad Regular Colectiva «Ortiz Sobrinos», cuyos excelentes carbones son demandados en su completa producción a pesar del esfuerzo constante de esta Empresa para aumentarla, a fin de poder complacer a sus clientes cada día más numerosos.

ALMACENES DE  
MAQUINARIA EN GENERAL

ESTUDIOS - PROYECTOS  
ESPECIALIDADES TÉCNICAS

**J. VARELA HUEVIA**

INGENIERO INDUSTRIAL

MARQUES DE SAN ESTEBAN, 23 y 25 — TELEFONO 11-29 — **GIJON**

*EXCLUSIVA DE: Bombas. Ventiladores Turbinas, Compresores RATEAU ♦ Correas, Mangueras GOOD-YEAR ♦ Rcdamientos de bolas, Soportes R. & M. ♦ Motores, Transformadores ELECTRIAL ♦ Motores a gasolina y Diesel ♦ Especialidades en material para minas GME. DE DECKER & CIE. ♦ Hormigoneras, Machacadoras, etc. ♦ Cables ingleses Máquinas. Herramientas DEFRIES ♦ Accesorios para Automóviles, Frenos RAYDO*

# GUMERSINDO JUNQUERA

**GIJON - MUSEL**

Armador - Consignatario de Buques  
Carbones - Fletamentos



**VAPORES**

LUIS ADARO.....	3.400 Tons.
MARIA ADARO....	3.650 »
GUMERSINDO JUNQUERA.	5.800 »
MARUJA Y AURORA.....	6.850 »

TELÉFONO 17-00

APARTADO 176

TELEGRAMAS:

**JUNSECA**

**GIJON**

Suministro rápido de carbones a precios reducidos, para los puertos de Gijón, Musel, Avilés y San Esteban de Pravia

# Hijos de CASIMIRO VELASCO

Telegramas y Telefonemas: **CASIMIRO**  
Apartado núm. 67      ◆ ◆ ◆ ◆      Teléfono 32-00  
**GIJON**

Agentes de las líneas de navegación:

NORDDEUTSCHER LLOYD  
LLOYD ROYAL BELGE  
DAMPFSCHIFFFAHRTS-GESELLSCHAFT "NEPTUN"  
Wm. H. MULLER & C°  
THE ISAACS LINE  
GANS STEAMSHIP LINE  
CORRESPONSALES DE LA AMERICAN EXPRESS C°

## AGENCIA DE ADUANAS

Cargas, descargas, gabarrajés y transportes y reexpediciones a los principales puertos de Europa y América con conocimiento directo.

## GRANDES ALMACENES DE EFECTOS NAVALES DE ENRIQUE VALDES T. PRIDA

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Única Casa del ramo en este puerto :-: Frente a los muelles

TELÉFONO 19

**SAN ESTEBAN DE PRAVIA**

## LUBRIFICANTES **OLGOMTRA** ESPECIAGES PARA AUTOMÓVILES, MÁQUINAS MARINAS Y MAQUINARIA EN GENERAL

Oficinas: Marqués de Santa Cruz, número. 6 - Teléfono 3257

Almacenes: P. Progreso, núm. 3 - Teléfono 4088

**OVIEDO**

## CONFLICTO QUE HAY QUE RESOLVER

En los tiempos que corremos en que la palabra «libertad» está constantemente en boca de muchos ciudadanos y que es el lema de nuestra República, es de lamentar que los mismos que tanto soñaron con esta libertad y que la proclaman con cierto énfasis, sean los primeros en no comprenderla y también en impedirla. Decimos esto por lo que viene

Que el armador de un buque de pesca se vea privado de realizar donde le plazca la venta del producto que obtiene con el mismo, parece algo inverosímil, pero nada más que esto es lo que viene ocurriendo en nuestro puerto, donde el Pósito de Pescadores está dando a entender que se halla en posesión de cierta soberanía exclusivista para que en su rula



Foto A. Fernández

sucediendo entre el Pósito de Pescadores y la Unión de Armadores de Buques Pesqueros, con motivo de la costera de bonito que ha comenzado en este litoral. Esto dió lugar a que el domingo 3 del actual ocurrieran algunas desgracias que lamentar y que tuvieron carácter de tragedia al encontrarse elementos que simpatizan con uno y otro bando, produciéndose un espectáculo deplorable para nuestra población, tan industrial y pacífica, ya que incluso se llegó a perder el respeto a los representantes de la autoridad.

se ponga a la venta todo el bonito y la sardina, llegando incluso a inferir amenazas a los armadores de los buques que pretenden rular en el edificio de los armadores, amenazas que son extensivas a las tripulaciones que no se oponen a ello.

Esto no debe consentirse y hay que impedirlo radicalmente, pues no existe ninguna razón para que a un armador se le obligue a vender donde él no quiera. ¿Que se diría si este mismo armador pretendiera que el haber asignado a los tripulantes de su barco fuese



empleado en adquirir sus mercancías en este o aquel establecimiento que él determinase? Sería un atropello, ¿verdad? Pues algo semejante, aunque el ejemplo sea un tanto burdo, sucede a los armadores a quienes se les quiere impedir, no por razonamientos, sino por la fuerza, que pongan el bonito a la venta donde ciertos elementos desean y de no hacerlo son motivo de represalias por los mismos.

Frecuentemente se cometen agresiones a los tripulantes de los barcos o personal de los camiones que llegan a la Rula de los armadores con bonito para ser allí puesto a la venta. Estas agresiones hasta ahora carecen de importancia, pero es preciso adoptar serias medidas para impedir las, pues cualquier día pueden adquirir características como las del domingo día 3 ó quizás aún mayores que luego habríamos de lamentar todos.

Volvemos a insistir en que todo armador debe tener absoluta libertad para rular el pescado donde le plazca, y de las autoridades depende todo esto, debiendo poner especial cuidado en reprimir lo que actualmente sucede, pues con ello se irrogan serios perjuicios a nuestro puerto ya que son muchos los barcos a los que se quiere impedir vender donde desean sus armadores o tripulantes, y ante esto dejan el producto en otros puertos del litoral, perjudicando con ello a Gijón, pues se le priva de un buen contingente de beneficios que esta flota reporta a las industrias que con esta rama se relacionan y al comercio en general.

No debe persistir por más tiempo este estado de cosas y las autoridades son las llamadas a poner coto a tales anomalías.

PISCIS

# NICOLAS LAFUENTE

ARMADOR Y CONSIGNATARIO

VAPORES

Velasco, 15 - bajo

Astillero. . . . .	480 tons.
Juanes . . . . .	200 »
Aller. . . . .	200 »
Vito . . . . .	180 »

SANTANDER

Representante de los Cementos Portland "Rezola", de San Sebastián

Telegramas }  
Telefonemas } LAFUENTELORZA

Telefonos }  
Oficina: 1.187  
Domicilio: 1.722

# Manuel G. Morán

EFFECTOS NAVALES EN GRAN ESCALA

Depositario exclusivo de la Vacuum Oil C<sup>o</sup> S. A. E.

Aceites para la Marina MOBIL OILS

Empaquetaduras y juntas BELDAM

Cables de Alambre ingleses "British Ropes Ltd." - Cadenas de la casa "Old Hill" con certificado del "LLOYDS" y todo lo concerniente a ferretería naval, de la casa "Gotscher & C.<sup>o</sup>", de Birmingham

**San Juan de Nieva (Avilés)**

Telegramas }  
Telefonemas } MORÁN-AVILÉS



# SECCIÓN DE PESCA



LA COSTERA DEL BONITO,  
SE PRESENTA REGULAR —

Hasta la fecha, no se presenta más que regular la costera de bonito, que ha dado comienzo en este litoral a fines del pasado mes. En los primeros días del corriente comenza- ron a recalar algunas embarcaciones con este rico pez—durante los anteriores fué estéril la búsqueda— habiendo alcanzado la cifra aproxima- da de 160.000 kilogramos el que se des- embarcó en este puerto durante la primera decena de Julio. Los precios cotizados para esta clase de pescado han sido relativamente

bajos, teniendo presente la cantidad capturada y siendo el principio de la costera.

Las parejas que arribaron procedentes de las costas de Irlanda, lo hicieron trayendo bastante merluza pero escasez de otras varie- dades. Los precios en conjunto no fueron más que medianos.

En cuanto a las embarcaciones pequeñas que trabajan a la pareja en esta costa, no ob- tuvieron durante la quincena ninguna calada de importancia notándose únicamente alguna cantidad de merluza, que consiguió buenos precios, cuando no coincidieron en su venta las parejas mayores que llegaron del Gran Sol.

Promedio de precios obtenidos en las ventas de pescado efectuadas en la Rula de Gijón, desde el 27 de Junio al 10 de Julio de 1932

CLASE DE PESCADO	27	28	29	30	1	2	4	5	6	7	8	9		
Merluza.....	1,59	1,60	1,80	1,70	0,95	1,20	3,00	4,00	4,40	4,00	3,14	2,50		
Pescadilla. ...	0,92	1,11	0,91	1,10	0,91	1,00	1,53	2,00	1,97	1,66	1,77	1,35		
Besugo.....	0,60	0,80	0,82	0,50	0,91	1,00	1,00	1,11	1,10	1,25	1,30	1,09		
Pancho.....	0,53	0,50	0,53	0,36	0,31	0,71	0,71	0,58	1,00	0,76	1,00	0,77		
Gallos.....	1,26	0,98	1,27	0,87	1,13	1,00	1,00	1,14	1,41	1,14	1,40	1,23		
Congrio.....	1,67	2,19	1,73	2,00	1,44	2,70	2,30	2,22	2,50	2,29	2,51	1,64		
Congria.....	0,46	0,50	0,50	0,50	0,40	»	»	»	»	»	»	0,58		
Rubiel.....	2,50	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»		
Salmonetes...	2,74	»	2,13	2,20	»	2,97	2,39	2,57	2,39	2,21	2,52	2,16		
Barbadas....	0,64	»	»	»	0,69	0,83	0,79	0,67	1,00	0,62	1,00	0,65		
Matute.....	0,34	0,50	0,33	0,50	0,36	0,33	0,50	0,45	0,50	0,39	0,50	0,36		
Pelaó.....	0,25	0,50	0,28	0,50	0,35	0,32	0,50	0,24	0,50	0,33	0,50	0,30		
Langostinos..	3,02	»	»	»	»	3,80	4,15	»	»	3,40	»	2,23		
Rodaballo....	»	2,10	»	»	»	2,80	3,05	»	»	»	»	»		
Chicharros...	»	0,50	0,22	0,50	0,25	0,33	0,33	»	0,50	»	0,50	»		
Bonito.....	»	»	»	3,64	3,00	»	»	1,36	1,47	1,11	1,05	0,98		
Reyes.....	»	»	»	»	»	»	»	1,16	»	»	»	»		

# MUSEL

Movimiento habido en los turnos par  
desde el 25 de Juni

FECHAS		NOMBRE DEL BUQUE	Toneladas	DESTINO
Petición de turno	SALIDA			
===== MUSEL - LANGREO. — 1.º TURNO =====				
20 Junio	28 Junio	Urola . . . . .	6.200	Barcelona.
20 íd.	1 íd.	A. Senra . . . . .	2.600	íd.
27 íd.	5 íd.	Maruja y Aurora . . . . .	5.100	íd.
5 Julio	cargando	Norte. . . . .	5.000	íd.
11 íd.	esperando	Ciaño . . . . .	4.750	Alicante y Motril
11 íd.	íd.	Juan M. Urquijo . . . . .	3.500	Barcelona
===== MUSEL - LANGREO. — 2.º TURNO =====				
24 Junio	30 Junio	V. Ruiz Senén . . . . .	5.750	Barcelona.
27 íd.	6 Julio	Claudio . . . . .	3.500	íd.
7 Julio	9 íd.	Everest . . . . .	800	Santander
9 íd.	esperando	Abando . . . . .	2.600	Vallcarca.
11 íd.	íd.	Artxanda Mendi . . . . .	4.800	Sagunto.
===== MUSEL - LANGREO. — 3.º TURNO =====				
20 Junio	1 Julio	R. Alonso R. . . . .	5.900	Barcelona.
28 íd.	6 íd.	Ricardo R. . . . .	1.660	íd.
4 Julio	8 íd.	José María . . . . .	500	Pasajes.
6 íd.	9 íd.	Agadir . . . . .	620	Bilbao.
7 íd.	cargando	Mina Coto . . . . .	3.700	Valencia.
11 íd.	esperando	Mina Piquera. . . . .	5.400	Barcelona.
===== MUSEL - LANGREO. — 4.º TURNO =====				
24 Junio	28 Junio	Juan Artaza . . . . .	580	Pasajes.
27 íd.	30 íd.	Elgueta . . . . .	420	Bilbao.
28 íd.	2 Julio	Agadir. . . . .	620	íd.
30 íd.	5 íd.	Astillero . . . . .	500	S. Sebastián.
1 Julio	7 íd.	Lolina . . . . .	420	íd.
1 íd.	9 íd.	Rosario . . . . .	750	Corcubión.
4 íd.	9 íd.	Juan Artaza . . . . .	400	Pasajes.
4 íd.	cargando	Elgueta . . . . .	420	Bilbao.
11 íd.	esperando	María Santiuste . . . . .	500	Santander.
11 íd.	íd.	María. . . . .	400	S. Sebastián.
===== MUSEL—PARQUE DE CARBONES =====				
27 Junio	27 Junio	C. de Zubirria . . . . .	4.600	Tarragona.
4 Julio	5 Julio	F. L. de Ibarra . . . . .	4.500	íd.
8 íd.	8 íd.	Llodio . . . . .	900	Santander.



# GIJÓN

carga de carbón por estos puertos  
10 de Julio de 1932

FECHAS		NOMBRE DEL BUQUE	Toneladas	DESTINO
Petición de turno	SALIDA			
===== MUSEL - NORTE. — CARGADEROS DE LA JUNTA DE OBRAS =====				
20 Junio	28 Junio	A. Senra . . . . .	2.300	Barcelona.
21 íd.	27 íd.	Cabo Corona . . . . .	2.000	Málaga.
24 íd.	29 íd.	Llodio . . . . .	900	Bilbao.
27 íd.	29 íd.	Caranza . . . . .	550	Pasajes.
28 íd.	1 Julio	María . . . . .	400	Vigo.
28 íd.	1 íd.	Ricardo R. . . . .	440	Barcelona.
28 íd.	1 íd.	Maruja y Aurora . . . . .	1.500	íd.
30 íd.	5 íd.	Torras y Bages . . . . .	2.200	Palma.
1 Julio	2 íd.	Sama . . . . .	1.040	Bilbao.
4 íd.	4 íd.	Llodio . . . . .	900	íd.
4 íd.	7 íd.	Mosquitera . . . . .	2.750	íd.
4 íd.	6 íd.	Juan Artaza . . . . .	200	Pasajes.
6 íd.	6 íd.	Mina Entrego . . . . .	200	Santander.
7 íd.	9 íd.	Sama . . . . .	1.040	Bilbao.
8 íd.	esperando	Toñín . . . . .	150	Santander.
===== GIJÓN - DARSENA. — F. C. DE LANGREO =====				
22 Junio	28 Junio	Duone . . . . .	180	Orio.
22 íd.	30 íd.	Galicia . . . . .	320	S. Sebastián.
24 íd.	1 Julio	Asunción . . . . .	240	Bilbao.
27 íd.	5 íd.	Lekeitiarra . . . . .	280	S. Sebastián.
28 íd.	esperando	Monte Faro . . . . .	180	La Coruña.
29 íd.	6 Julio	Roberto . . . . .	180	Zumaya.
29 íd.	esperando	Josefa Mari . . . . .	220	Vigo.
30 íd.	7 Julio	Antonieta . . . . .	120	Deva.
1 Julio	8 íd.	Margarita . . . . .	320	S. Sebastián.
1 íd.	9 íd.	Lola . . . . .	240	Santander.
1 íd.	cargando	Luis Vives . . . . .	160	S. Sebastián.
2 íd.	esperando	Diciembre . . . . .	150	Ferrol.
4 íd.	íd.	Airoso . . . . .	125	íd.
4 íd.	íd.	Joven Conchita . . . . .	210	íd.
4 íd.	íd.	Belarmina . . . . .	130	Coruña.
4 íd.	íd.	Rosita . . . . .	140	Santander.
5 íd.	íd.	Ineschu . . . . .	180	Bilbao.
5 íd.	íd.	R. Espinosa . . . . .	195	Coruña.
5 íd.	íd.	Edurne . . . . .	200	Bermeo.
5 íd.	íd.	Jone Miren . . . . .	200	Zumaya.
5 íd.	íd.	Galicia . . . . .	300	Coruña.
6 íd.	íd.	Peña Castillo . . . . .	320	S. Sebastián.
6 íd.	íd.	San Jorge . . . . .	250	Zumaya.
7 íd.	íd.	Paco García . . . . .	210	Santander.
7 íd.	íd.	Sisarga . . . . .	150	Cariño.
7 íd.	íd.	Dionisia . . . . .	250	Bermeo.
8 íd.	íd.	Ana . . . . .	330	S. Sebastián.
8 íd.	íd.	Amelia . . . . .	150	Zumaya.
9 íd.	íd.	Begoña 7 . . . . .	200	S. Sebastián.

# A V I L E S

Relación del carbón embarcado por este Puerto durante la 3.<sup>a</sup> decena de Junio y 1.<sup>a</sup> de Julio de 1932

FECHA DE		NOMBRE DEL BUQUE	Toneladas	DESTINO
Entrada	Salida			
<b>3.<sup>a</sup> decena de Junio</b>				
12 Junio	23 Junio	Ntra. Sra. del Carmen. . . . .	5.472	Valencia
14 íd.	23 íd.	Capricho . . . . .	130	Castro.
18 íd.	23 íd.	Hernani . . . . .	420	San Sebastián.
19 íd.	23 íd.	Inogedo . . . . .	429	Pasajes.
23 íd.	23 íd.	Cementos Rezola. . . . .	40	Lastres.
23 íd.	23 íd.	Arnao . . . . .	146	Requejada.
22 íd.	23 íd.	Melchuca . . . . .	2	Luarca.
14 íd.	24 íd.	María Adaro . . . . .	3.535	Valencia.
21 íd.	24 íd.	Caruso . . . . .	1.339	Bilbao.
23 íd.	25 íd.	Margarita . . . . .	320	Vigo.
25 íd.	27 íd.	Asturias . . . . .	53	Luarca.
25 íd.	27 íd.	Arnao . . . . .	143	Requejada.
21 íd.	27 íd.	Cerámicas . . . . .	150	Deva.
21 íd.	28 íd.	A antzazu . . . . .	3.260	Huelva.
26 íd.	28 íd.	Iturri-Ripa . . . . .	400	Bilbao.
25 íd.	28 íd.	Río Navia . . . . .	20	Navia.
26 íd.	28 íd.	Lola . . . . .	1	Villagarcía.
26 íd.	29 íd.	Chakartegui . . . . .	119	Motril.
28 íd.	29 íd.	Boal . . . . .	2	Navia.
24 íd.	29 íd.	San Telmo . . . . .	112	Zumaya.
26 íd.	29 íd.	José Tartiere. . . . .	300	S. Esteban.
28 íd.	30 íd.	Hernani . . . . .	420	S. Sebastián.
30 íd.	30 íd.	Chakartegui . . . . .	240	Betanzos.
29 íd.	30 íd.	Inogedo . . . . .	20	Requejada.
<b>TOTAL ..</b>			<b>17.073</b>	
<b>1.<sup>a</sup> decena de Julio</b>				
28 Junio	2 Julio	Luis Adaro . . . . .	3.285	Sevilla.
1 Julio	4 íd.	Iturri-Ripa . . . . .	390	Bilbao.
29 Junio	6 íd.	Arnao . . . . .	66	Requejada.
4 Julio	7 íd.	Astur . . . . .	1.231	Alicante.
5 íd.	8 íd.	Sud . . . . .	4.470	Cádiz.
5 íd.	8 íd.	Hernani . . . . .	414	S. Sebastián.
29 Junio	9 íd.	Antonio Satrustegui . . . . .	3.627	Málaga.
5 Julio	9 íd.	Iunzar Mendi. . . . .	3.087	Sagunto.
7 íd.	9 íd.	Iturri-Ripa . . . . .	390	Bilbao.
6 íd.	9 íd.	Quenje . . . . .	2	Coruña.
9 íd.	9 íd.	México . . . . .	7	Ribadesella.
<b>TOTAL...</b>			<b>16.969</b>	

# SAN ESTEBAN DE PRAVIA

Relación del carbón embarcado por este puerto durante la 3.<sup>a</sup> decena de Junio y 1.<sup>a</sup> de Julio de 1932

FECHA DE		NOMBRE DEL BUQUE	Toneladas	DESTINO
Entrada	Salida			
<b>3.<sup>a</sup> decena de Junio</b>				
16 Junio	21 Junio	Vito . . . . .	193	Zumaya.
15 id.	22 id.	Vicente Figaredo. . . . .	4.190	Barcelona.
16 id.	22 id.	Pepín . . . . .	560	Vigo.
18 id.	22 id.	Aurora . . . . .	1.012	Bilbao.
15 id.	22 id.	Marqués de Urquijo . . . . .	3.827	Id.
19 id.	22 id.	Nervión . . . . .	1.116	Id.
22 id.	23 id.	Ana . . . . .	334	Pasajes.
22 id.	23 id.	Josefa . . . . .	302	Id.
23 id.	24 id.	Astillero . . . . .	498	Id.
23 id.	25 id.	Manuel . . . . .	230	S. Sebastián.
24 id.	25 id.	Echano . . . . .	231	Consumo.
22 id.	25 id.	El Caudal . . . . .	1.070	Bilbao.
21 id.	25 id.	Faustino R. San Pedro . . . . .	3.173	Id.
26 id.	27 id.	Ana . . . . .	332	Id.
26 id.	28 id.	Nervión . . . . .	1.116	Id.
25 id.	28 id.	Aurora . . . . .	1.026	Id.
23 id.	28 id.	Víctor . . . . .	98	Ferrol.
24 id.	28 id.	Aller. . . . .	198	Zumaya.
28 id.	28 id.	Lola . . . . .	50	San Ciprián.
17 id.	29 id.	Villa Selgas . . . . .	584	Bilbao.
27 id.	29 id.	Pepín. . . . .	562	Vigo.
29 id.	30 id.	Vito. . . . .	194	San Sebastián.
28 id.	30 id.	José María . . . . .	518	Pasajes.
<b>TOTAL...</b>			<b>21 414</b>	
<b>1.<sup>a</sup> decena de Julio</b>				
30 Junio	1 Julio	Josefa . . . . .	306	Pasajes.
30 id.	1 id.	Carmen . . . . .	235	Bilbao.
23 id.	1 id.	Jaime Girona. . . . .	3.443	Id.
1 Julio	2 id.	El Caudal . . . . .	1.059	Psaajes.
30 Junio	2 id.	Ana . . . . .	326	Id.
28 id.	5 id.	Marqués de Urquijo . . . . .	3.669	Bilbao.
3 Julio	5 id.	Josefa . . . . .	313	Pasajes.
5 id.	6 id.	Mariavi . . . . .	305	Bilbao.
28 Junio	6 id.	Rita Sister . . . . .	4.566	Sevilla.
3 Julio	6 id.	Nervión . . . . .	1.130	Pasajes.
2 id.	8 id.	Caruso . . . . .	8	Avilés.
5 id.	8 id.	Villa Selgas . . . . .	563	Bilbao.
3 id.	8 id.	Ondárroa. . . . .	85	Pasajes.
3 id.	8 id.	Aurora . . . . .	1.023	Bilbao.
5 id.	9 id.	Jesús Antonio. . . . .	1.539	Id.
7 id.	10 id.	El Caudal . . . . .	1.066	Pasajes.
1 id.	10 id.	Faustino R. San Pedro . . . . .	3.055	Bilbao.
<b>TOTAL...</b>			<b>22 721</b>	



# EMBARQUE DE CARBONES POR LOS PUERTOS DE ASTURIAS

Toneladas de carbón embarcadas por los diferentes cargaderos que se citan durante la 3.<sup>a</sup> decena de Junio y 1.<sup>a</sup> de Julio de 1932

		3. <sup>a</sup> DECENA	1. <sup>a</sup> DECENA
<b>MUSEL</b>			
Vías de Langreo. - Cargadero del F. C. ....	Turno 1. <sup>o</sup> .....	10.763,34	9.172,70
	Id. 2. <sup>o</sup> .....	9.429,22	4.533,23
	Id. 3. <sup>o</sup> .....	5.601,00	3.435,13
	Id. 4. <sup>o</sup> .....	1.885,70	2.370,64
	Grúas chicas .....	261,55	203,70
<b>MUSEL</b>			
Vías del Norte - Cargadero de la J. O. P. ....	Cargaderos .....	21.228,67	14.201,99
	Grúas chicas .....	2.454,83	392,06
<b>GIJÓN-DARSENA</b>			
Vías de Langreo. - Cargadero del F. C. ....	Cargaderos .....	2.495,11	2.418,58
	Muelles .....	530,00	470,00
Totales en las dos decenas .....		54.649,42	37.198,03
<b>AVILÉS</b> .....		17.073	16.969
<b>SAN ESTEBAN PRAVIA</b> .....		21.414	22.721



Domicilio social y dirección: **ABBAÑA (Asturias)**

Dirección telefónica: **FÁBRICA-MIERES (Oviedo)**

Dirección telegráfica: **FÁBRICA-MIERES**

LINGOTE de afino y de moltería. - Hierros laminados. - CONSTRUCCIONES METÁLICAS: Puentes, calderas, vigas armadas, tinglados, mercados, vagones de hierro para minas y otros. - CARBONES propios para cok, gas y vapor. - COK superior para cubilotes y usos metalúrgicos y domésticos. - SUBPRODUCTOS DERIVADOS DE LA HULLA: sulfato de amoniaco, benzoles de diversos tipos, quitamanchas, solvent, etc., alquitrán deshidratado para carreteras, brea, naftalina.

AGENCIA EN MADRID: Hortaleza, 3 - AGENCIA EN GIJÓN: Marqués de San Esteban, 22



# INFORMACIONES VARIAS



## COMPRA-VENTA DE BUQUES

Vapor «Navarra», construido en acero, de 3.083 toneladas de registro bruto. 1.991 toneladas neto. Construido en Sunderland en 1890. Vendido en 90.000 pesetas por la Compañía Naviera Menchaca a desguazadores de Bilbao.

## LAS TARIFAS NAVIERAS

La «Gaceta» del día 3 del actual publica un decreto disponiendo queden establecidas desde la fecha de su publicación las tarifas de máxima percepción en régimen de cabotaje de las Compañías Navieras Mancomunadas.

## NUEVA PAREJA

### DE PESCA :-:

El día 4 del actual llegó a este puerto la pareja de buques pesqueros «Luis» y «José Manuel», construida en Zumaya para los armadores de esta localidad Sres. Bengoechea y Palacios.

Dicha pareja de buques ha llamado la atención en este puerto por su hermosa construcción y el acabado de la misma, contando con todos los más modernos adelantos que existen para barcos de su clase.

## EL PAGO DE DERECHOS ARANCELARIOS

El Ministerio de Hacienda ha dictado una orden acerca del pago de los derechos arancelarios en oro, según dispone la R. O. de 31 de agosto de 1928, la cual queda aclarada así:

1.º La entrega de cheques para hacer efectivos derechos arancelarios de mercancías extranjeras despachadas en régimen de importación, regulado por Real orden de 31 de agosto de 1928 y disposiciones complementarias, tendrá carácter provisional, que se convertirá en definitivo cuando hubiesen sido hechos efectivos por el Banco de España.

2.º Los cheques a que se refiere el artículo anterior deberá intentarse realizarlos dentro del menor plazo reglamentario posible.

3.º Fuera del caso a que se refieren los artículos anteriores no se admitirán cheques por las Aduanas para pago de transportes, derechos menores, ni por ningún otro concepto.

De Orden ministerial lo digo a V. I. para su conocimiento y efectos consiguientes. Madrid, 17 de junio de 1932.

**MUÑUZURI S.A.**  
APARTADO 49  
**BILBAO**

**PINTURAS**  
SUBMARINAS,  
INDUSTRIALES y  
DECORATIVAS  
PARA  
**ASTILLEROS**  
BUQUES MERCANTES  
Y DE LA ARMADA  
YATES Y BOTES

LICENCIAS DE FABRICACIÓN  
V. HÖVELING  
HAMBURGO  
STANDARD VARNISH WORKS  
NEW YORK

LOS PERMISOS DE LOS OFICIALES

Habiéndose dirigido la Asociación de Navieros de Asturias a la Conferencia Permanente de la Asociación de Navieros para que solicitare del Ministerio de Trabajo una aclaración respecto al lugar en que los oficiales han de disfrutar el permiso anual, el Director General del Trabajo ha contestado lo siguiente:

«En contestación a su escrito de fecha 17 del actual, referente a permisos del personal que tenga derecho a disfrute, he de significarle, que al embarcar un individuo por primera vez, deberá declarar el lugar de su residencia, teniendo así el armador del buque conocimiento anticipado del lugar a donde el Oficial ha de trasladarse al concedérsele el permiso, siendo preciso para gozar de éste en lugar distinto del que declaró al embarcar, que haya justificado debidamente y con anterioridad al momento de concederle dicho permiso, el cambio de su residencia y que en ello haya prestado su conformidad el armador».

LOS SERVICIOS DE LA JUNTA

La Junta de Obras de Gijón Musel ha editado en un folleto la estadística general del tráfico mercantil y movimiento de buques en el ejercicio de 1931, con las cuentas y demás datos del servicio administrativo.

También se insertan gráficos de la exporta-

ción e importación de mercancías, ingresos y gastos de la Junta en los años 1920-1931, amén de detallarlo anteriormente en números.

El Sr. ingeniero-director de la Junta de Obras ha tenido la atención de enviarnos un ejemplar de esta estadística, cosa que agradecemos en extremo.

MEMORIA DE LA ASOCIACIÓN

DE NAVIEROS: 1931-32 —

Hemos recibido la Memoria de la Asociación de Navieros de Asturias correspondiente al ejercicio 1931-32, en la cual se detallan los trabajos de la Directiva de esta entidad durante el expresado período, así como también se incluyen los estados de la situación económica de la misma.

Agradecemos a dicha Asociación la amabilidad que con nosotros ha tenido.

**CONSTANTINO GARCIA Y GARCIA**

**COMPRA Y VENTA DE HIERROS  
Y METALES VIEJOS**

CALDERAS DE VAPOR, marítimas y terrestres  
Anclas patentes y antiguas  
Cadenas, Grilletes, Tensores, Guardacabos,  
Pastecas, Faroles, Muelles de Guardines, & &  
CADENAS PARA PAREJAS DE PESCA

BALAGÓN, 13 y 24 (Natahoyo) - TELÉFONO 31-27

—◆◆◆ G I J O N ◆◆◆—

**CORCHO HIJOS, S. A.**

**SANTANDER**

Reparación de Buques-Dique seco de carena al lado de los Talleres para buques hasta 7.000 toneladas - Construcción de Buques-Soldadura eléctrica y autógena - Reparación y construcción

Teléfono: Dique de maquinaria-Turbinas hidráulicas-Fundición de hierro. Apartado de y Oficina, 12-02 Fabricación de aparatos sanitarios en hierro esmaltado. Correos 83

**Dirección telegráfica y telefónica: CORCHO - SANTANDER**





# LEGISLACIÓN MARÍTIMA



ORDENANDO A LOS DIRECTORES LOCALES DE NAVEGACIÓN VISEN LAS CERTIFICACIONES QUE PRESENTEN LOS PÓSITOS AL MONOPOLIO DE PETRÓLEOS, PARA SUMINISTROS DE GASOLINA :-:

Visto el escrito de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos (S. A.), trasladado en fecha 7 del actual a esta Dirección general de Navegación, Pesca e Industrias Marítimas por el Ministerio de Hacienda, y en el que se interesa que por los Comandantes de Marina de los puertos o por quienes hagan sus veces se visen las certificaciones juradas que precisan presentar las Cofradías y Pósitos de Pescadores en las dependencias de dicha Compañía, para que ésta pueda suministrarles gasolina libre del impuesto de 0,10 pesetas por litro en que actualmente está gravada:

Considerando que se trata de establecer una organización de venta de gasolina con beneficio para la industria pesquera y que evite abusos de consumo que pudieran surgir de no adoptar acertadas medidas encaminadas a conocer la cifra aproximada de este consumo en las embarcaciones movidas a motor.

Esta Dirección general, estimando atendible lo interesado por la Compañía Arrendata-

ria del Monopolio de Petróleos, ordena a los Directores locales de Navegación de las distintas provincias y distritos marítimos visen, de encontrarlas conformes, las declaraciones juradas que presenten las Cofradías y Pósitos de Pescadores con los fines antes indicados.

LEY RELATIVA AL CONTRATO ENTRE EL ESTADO Y LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA - -

ARTÍCULO ÚNICO. El Gobierno, al término del contrato de 1.º de junio de 1910 entre el Estado y la Compañía Trasatlántica, adoptará las resoluciones precisas para establecer, con cargo al remanente de los créditos consignados en el presupuesto vigente para líneas transoceánicas, los servicios de las líneas interoceánicas necesarias y convenientes para el interés público. A este efecto, podrá concertar los servicios con cualquier naviero o prestarlos directamente el Estado, llegando en este caso, si preciso fuere, a la incautación temporal de los buques de la Compañía Trasatlántica que considere necesarios, mediante indemnización de los perjuicios que la incautación irroge, determinados pericialmente a uso y costumbre del comercio marítimo.

Madrid, 2 de Julio de 1932.

## FERRETERIA VASCO ASTURIANA (S. A.)

San Bernardo, 55-57  
Teléfono 13-21



Cabrales, 30-32  
Apartado 8

GRANDES ALMACENES DE FERRETERÍA-QUINCALLA-LOZA Y CRISTAL  
Especialidad en toda clase de herramientas para obras públicas, para mecánica y carpintería :-: Batería de cocina :-: Servicios mesa :-: Cuchillería  
Contadores para agua marcas "Aster" y "Delaunet" :-: Ladrillos refractarios y Trefilería en general.

# REEM

suministrará a Vd. el tipo apropiado de aceite o grasa que precise para sus máquinas, motores, etcétera.

Unicos importadores y distribuidores en España de tan acreditados lubricantes

## S. A. REEM

Apartado 111

OVIEDO

Teléfono 4038

Teléfono 11.721 :: Telegramas: CANDINA

Plaza de la Estación, 3-2.º

BILBAO

### José María Candina

ARMADOR CONSIGNATARIO

FLETAMENTOS - SEGUROS GENERALES  
COMPRAVENTA DE BUQUES - CARBONES  
ESTIBAS Y DESESTIBAS

Representante general para España de  
**S. INSTONE & Co. Ltd.**

Agentes en Londres, Cardiff, Newcastle, Paris, Rotterdam, etc.

## TALLERES DE G. RIERA

— GIJÓN —

(Próximos al puerto del Musel)

Teléfono 34-44

Reparación de buques. — Construcción de maquinaria y calderas para los mismos. — Reparaciones en general. — Talleres mecánicos. — Calderería. — Forja y Fundición.

# DOMINGO MUMBRU

NAVIERO - CONSIGNATARIO DE BUQUES - FLETAMENTOS  
**BARCELONA**

Telegramas } DOBRÚ  
Telefonemas }

VIA LAYETANA, n.º 12 - 1.º

Teléfonos núms. 13228 y 13327

## LA PRESERVATRICE PARIS

1864 :

SEGUROS DE TRIPULACIONES

Responsabilidad Civil de Farmacéuticos, Combinado de Automóviles, Complementario del de la Vida, Equipajes, Individual de viajes, Transportes, Robo, &. &.

REPRESENTANTE GENERAL:

### D. Eusebio Alvarez Cañedo

San Bernardo, 107, bajo

GIJÓN

## FERNANDO GARCIA CASTILLO

CONSIGNATARIO DE BUQUES

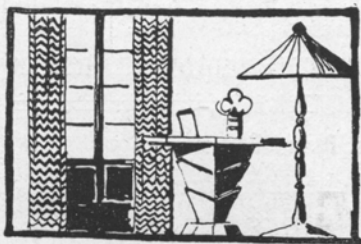
FLETAMENTOS

Agente de VAPORES COSTEROS S. A., Bilbao

Dirección telegráfica y telefónica: TREVIGAR

Teléfono 1.862 - Oficinas: Calderón, 15, 1.º

SANTANDER



## CASA DEL RIO

MUEBLES

INSTALACIONES DE OFICINAS

La mejor orientada en toda clase de instalaciones de negocios en todos estilos y clases

PIDAN PROYECTOS

OVIEDO

Uría, 28

### BANCO MINERO INDUSTRIAL DE ASTURIAS

GIJON

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa. - Giros, préstamos, descuentos, depósitos, cartas de crédito, etc., etc.

Compra-venta de monedas y billetes extranjeros

CAJA DE AHORROS

Intereses que abona: 3 por 100 anual

Dirección Telegráfica: BANMINAS

### LEOPOLDO LÓPEZ BARRUTIA

BILBAO

Armador y Consignatario de Buques

Comisiones - Representaciones - Fletamentos

Apartado 127

Telegráfica } Kataliñ  
Telefónica }

## José Pérez Fernández

CARBONES CARDIFF Y DE ASTURIAS, SAL  
CONSIGNACIONES Y FLETAMENTOS

EXPORTACIÓN DE PUNTAL DE PINO PARA MINAS

SEGUROS MARITIMOS

COMISARÍA DE AYERIAS

Teléfono núm. 39

Telefonemas: PÉREZ FERNANDEZ

Telegramas: PEFERNANDEZ

APARTADO NÚM. 20

VIBAGARCIA DE AROSA

(PONTEVEDRA)

## JOSÉ SÁNCHEZ DEL BUSTO

EXPORTACION DE CARBONES

Dirección Telegráfica: } JOSANBUS  
» Telefónica: }

TELEFONO 20-91

Pi y Margall, 35 - 1.º

GIJON



# Baltasar Palacios

Capataz de Buques

CONTRATISTA DE CARGAS Y DESCARGAS Y ESTIBAS DE CARBÓN  
CALABROTOS Y PROICES DE ALQUILER

CAPATAZ CONCESIONARIO DE LAS COMPAÑÍAS

Trasmediterránea

Transatlántica Francesa

Almacenes y oficinas en edificio propio

Teléfono 32-43

Musel (Gijón)

≠ TOLDOS Y BANDERAS ≠

“ECHANIZ”

TELÉFONO 25-18

GIJÓN

## PEDRO PRENDES

ALMACENES DE MADERAS  
DE TODAS CLASES

IMPORTACIÓN DIRECTA

GIJÓN

ALMACENES Y TALLERES MECANICOS  
DE ASERRAR Y MACHIHEMBRAR

CALLE MARIANO POLA, 8 Y 10

TELÉFONO 31-28

Telegramas PRENDES

## Andrés Ruiz de Velasco

Calle del Carmen, 30, 32 y 34

GIJÓN

CONSIGNACIONES, FLETAMENTOS  
CARBONES, SEGUROS

AGENCIA DE ADUANAS

TELÉFONO 19-05

APARTADO N.º 201

Telegramas y Telefonemas: "RUIDEVELASCO, GIJÓN"

CODES { A. B. C. 5.ª EDICIÓN  
SCOTT'S 10.ª EDICIÓN

**LUIS LIAÑO (S. en C.)**

ARMADORES Y CONSIGNATARIOS DE BUQUES

**SANTANDER**

Telegramas } **LIAÑO**  
Telefonemas }

Apartado 18 :: Teléfono 2850

Oficinas: Paseo de Pereda, núm. 35

**NICANOR NOVAL HEVIA**

**GIJÓN**

MADERAS PARA MINAS

SIERRAS MECÁNICAS

Y CARBONES

**Armador del vapor C. HEVIA**

220 tons.

Marqués de San Esteban, 31

Teléfono 11-37

**INDATOS, S. A.**

**CARBONES Y LUBRIFICANTES**

Prolongación Antonio López, n.º 3

Teléfono 3.785

**SANTANDER**

**FOMENTO NAVAL**

**EFFECTOS NAVALES**

— DE —

**JOAQUÍN PARDO OTÍ**

Antigo encargado que fué durante largos años de Don Prudencio Díaz Monasterio, y consejero últimamente de Efectos Navales y Lubrificantes Monasterio S. A.

Rodríguez San Pedro, núm. 31 **GIJÓN**

**Fábrica de Pinturas PULCHRA**

Teléfono **3.800-SANTANDER**

PATENTES «MATEOLA» - ESMALTES

BARNICES - SECANTES - COLORES

ACEITES - AGUARRAS - BROCHERÍA

Venta exclusiva:

**E. Pérez del Molino, S. A. -SANTANDER**

Minas de Respinedo

**JESUS FERNANDEZ**

OFICINAS:

Marqués de San Esteban, número 2

**GIJÓN**

# VAPORES DE GUMERSINDO RIESGO VALLINA

GIJON

Telegramas }  
Telefonemas } **RUDESCO**

**Teléfono 30-23**

**Apartado 142**

## ANGEL ALVAREZ, S. en C. - Avilés

ARMADORES y CONSIGNATARIOS  
AGENTES DE ADUANAS ; SEGUROS MARÍTIMOS  
EXPORTACIÓN DE CARBONES

### GRANDES ALMACENES DE SAL

AGENTES DE VAPORES COSTEROS  
CONTRATOS DE SALVAMENTOS DE BUQUES  
BOMBAS DE ACHIQUE DE 1.000 TONS. POR HORA

Telegramas } Telefonemas }	ANGELVAREZ	APARTADO NÚM. 31
	Oficinas: AVILÉS . . . . .	72
Teléfonos	Id. San Juan de Nieva . . . . .	3
	Particular . . . . .	99

VAPORES:	Aida . . . . .	350 Tons.
Caruso . . . . .	Margarita . . . . .	270 "
Lolina . . . . .	Africana . . . . .	150 "

## Cía. T. V. LITORAL ASTURIANO (S. A.)

FUNDICION DE HIERRO Y BRONCE

LA MARUCA - TELÉFONO 191

Director: **ALADINO MENÉNDEZ**

Ingeniero Industrial

### REPARACIÓN DE BUQUES

Construcción y reparación de máquinas y calderas. Soldadura eléctrica y autógena

**SAN JUAN DE NIEVA AVILÉS** Teléfono 10

## S. A. ESPAÑOLA DE LUBRICANTES

ACEITES, GRASAS Y EFECTOS NAVALES IMPORTACIÓN DIRECTA

DEPOSITO PARA ASTURIAS:

# Vda. de DIEGO MURILLO

Pedro Duro, 2 y Muelle de Fomento **GIJÓN** Teléfono 32-14



## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS

**Marítimos, Buques, Mercancías, Incen-  
dios, Vida, Valores, Accidentes, etc.**

REPRESENTANTES EN GIJÓN:

LUIS DEL CAMPO VALDÉS-HEVIA  
SUB-DIRECTOR.



CLAUDIO FERNÁNDEZ y FERNÁNDEZ  
AGENTE.

OFICINAS: Libertad, 49, primero

Teléfono 29-38 ♦ Apartado 218



# COMPañIA EUSKALDUNA

## DE CONSTRUCCION Y REPARACION DE BUQUES

### BILBAO

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES NAVALES

Buques de vapor y motor, mixtos o de carga, petroleros, pesqueros, remolcadores, ganguiles, dragas, chupones, cabrias, barcasas, gasolinos y botes.

Grandes diques secos para toda clase de reparaciones, reconocimientos, limpieza y pintura de fondos.

Fundiciones de hierro bronce, acero moldeado y aceros especiales.

Fabricación de tornillos, tuercas y remaches

Grandes talleres de construcción de locomotoras y demás material de ferrocarriles, puentes metálicos, grúas de todas clases, maquinaria para obras públicas, fábricas y edificaciones.

Dirección postal, Apartado 13 - Bilbao

Dirección telegráfica, Euskalduna - Bilbao

## GASCUE Y CRUZ

San Sebastián y Pasajes

Consignatarios

Carbones

Fletamentos

**AGENTES COMERCIALES**

DE LA

**Sdad. Metalúrgica Duro-Felguera**

Dirección Telegráfica y Telefónica:

**GASCUECRUZ**

Teléfono... 10.435.— San Sebastián

> ... 5.149.— Pasajes

## Jesús García Castillo

Armador y Consignatario de buques



Fletamentos



Agente de la Compañía Naviera

**SOTA y AZNAR**

Telegráficas: JESUSGARCIA

Teléfono 2484

Paseo de Pereda, 22, bajo ✦ **SANTANDER**

# HIJOS DE ANGEL OJEDA

ARMADORES DE BUQUES PESQUEROS

FÁBRICA DE CONSERVAS

Talleres mecánicos especializados en reparaciones para buques pesqueros.

Construcción de máquinas marinas, máquinas para dinamos, centrifugas, etc., etc.

Telegramas: OJEDA

TELÉFONO N.º 19-37

ARTILLERIA N.º 46

**GIJÓN**

## Viuda de Antonio López de Haro

Consignación de Buques - Fletamentos - Tren de Gabarras - Servicio de remolques  
y aguadas - Agente de Aduanas - Seguros marítimos

Agente de:

Cía. Naviera SOTA y AZNAR, de Bilbao.

(Línea de cabotaje entre todos los puertos de la Península, Norte de Africa y Baleares. Línea comercial mensual a América del Sur)

Holland America-Line de Rotterdam. (Vapores correos Holandeses. Línea CUBA-MÉXICO)

Tampa Inter-ocean Steamship Cº de New-Orleans, LA.

(Servicio regular entre los puertos del Golfo y España)

Fearnley & Eger, de Oslo - Wil: Wilhelmsen, de Oslo

Rob. M. Stoman Jr. de Hamburgo. (Servicio rápido directo entre el Norte de España y puertos Italianos)

The Union Marine Insurance Cº Ltd. de Liverpool. (Seguros marítimos)

**GIJÓN**

Telegramas y Telefonemas: HARO

Instituto, 30-1.º

Apartado 71 - Teléfono 18-00

# ANTONIO T. VEGA

GIJÓN

Consignación y fletamento de buques

Seguros marítimos

Suministro de carboneras en todos los puertos

Corredor para la compra-venta de buques

Agentes en todos los puertos

DIRECCIONES

Postal: Apartado 34 ♦ Telegráfica: Vega ♦ Teléfono 19-00